

**การเปรียบเทียบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่มีตัวป้อนและปฏิสัมพันธ์ต่างกัน**

นายวิรัตน์ บุญมาตย์



สถาบันวิทยบริการ

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาควิชามัธยมศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา 2539

ISBN 974-636-020-5

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

**A COMPARISON OF ENGLISH LISTENING COMPREHENSION ABILITY
OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS HAVING
DIFFERENT INPUTS AND INTERACTIONS**



MR WIRAT BOONMART

**สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**
**A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education**

**Graduate School
Chulalongkorn University**

Academic Year 1996

ISBN 974-636-020-5

หัวข้อวิทยานิพนธ์

การเปรียบเทียบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่มีตัวบ่อนและปฏิสัมพันธ์ต่างกัน

โดย

นายวิรัตน์ บุญมาตย์

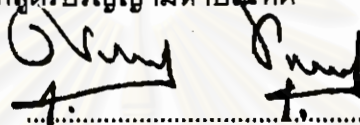
ภาควิชา

มัธยมศึกษา

อาจารย์ที่ปรึกษา

รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยฉบับนี้เป็น
ส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต



.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

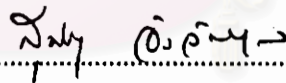
(ศาสตราจารย์นายแพทย์ศุภวัฒน์ ชุตินวงศ์)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์



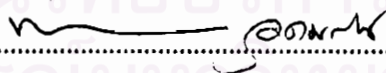
.....ประธานกรรมการ

(รองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์)



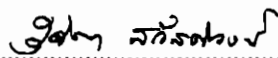
.....อาจารย์ที่ปรึกษา

(รองศาสตราจารย์ ดร.สุมิตรา อังวัฒนกุล)



.....กรรมการ

(รองศาสตราจารย์พร้อมพรรณ อุดมสิน)



.....กรรมการ

(อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงศ์)



พิมพ์ต้นฉบับบทคัดย่อวิทยานิพนธ์ภายในกรอบสี่เหลี่ยมเพียงฉบับเดียว

วิธีค้นคว้า : การเปรียบเทียบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่มีตัวป้อนและปฏิสัมพันธ์ต่างกัน (A COMPARISON OF ENGLISH LISTENING
COMPREHENSION ABILITY OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS HAVING
DIFFERENT INPUTS AND INTERACTIONS) อาจารย์ที่ปรึกษา : รองศาสตราจารย์ ดร. สุมิตรรา
อังวัฒนกุล, 176 หน้า, ISBN 974-636-020-5

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียน
ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ระหว่างกลุ่มที่ได้รับตัวป้อนที่ไม่มีการปรับภาษาและไม่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้พูด กลุ่มที่ได้รับ
ตัวป้อนที่ไม่มีการปรับภาษาแต่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้พูด และกลุ่มที่ได้รับตัวป้อนที่มีการปรับภาษาแต่ไม่มีปฏิสัมพันธ์กับ
ผู้พูด ตัวอย่างประชากรในการวิจัยเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนรัตนโกสินทร์สมโภชบางขุนเทียน
กรุงเทพมหานคร ปีการศึกษา 2539 จำนวน 147 คน ซึ่งได้มาจากการสุ่มแบบเฉพาะเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
ประกอบด้วย แบบสอบความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ และ แบบสอบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจ
ภาษาอังกฤษ แบบสอบทั้งสองชุดผ่านการตรวจสอบความตรงเชิงเนื้อหา ความเหมาะสมและความถูกต้องของการใช้
ภาษาจากผู้ทรงคุณวุฒิ 5 ท่าน และผ่านการทดลองใช้ 2 ครั้ง ได้ค่าความเที่ยงเท่ากับ .85 และ .91 ตามลำดับ ผู้วิจัยนำ
แบบสอบทั้งสองฉบับไปทดสอบกับตัวอย่างประชากรที่เลือกไว้ แล้วนำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์ตามวิธีการทางสถิติ
โดยการหาค่ามัธยิมเลขคณิต ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน วิเคราะห์ความแปรปรวนแบบทางเดียว และวิเคราะห์ความ
แตกต่างรายคู่โดยวิธีของเชฟเฟ

ผลการวิจัยปรากฏดังนี้

1. นักเรียนที่ได้รับตัวป้อนที่ไม่มีการปรับภาษาแต่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้พูดมีคะแนนความสามารถในการฟังเพื่อ
ความเข้าใจภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่ได้รับตัวป้อนที่ไม่มีการปรับภาษาและไม่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้พูด และนักเรียน
ที่ได้รับตัวป้อนที่มีการปรับภาษาแต่ไม่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้พูดอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01
2. นักเรียนที่ได้รับตัวป้อนที่มีการปรับภาษาแต่ไม่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้พูดมีคะแนนความสามารถในการฟังเพื่อ
ความเข้าใจภาษาอังกฤษสูงกว่านักเรียนที่ได้รับตัวป้อนที่ไม่มีการปรับภาษาและไม่มีปฏิสัมพันธ์กับผู้พูดอย่างมีนัย
สำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

ภาควิชามัธยมศึกษา.....
สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษ.....
ปีการศึกษา 2539.....

ลายมือชื่อนิติตวิรัตน์ มอนมตย์.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาสุมิตรรา อังวัฒนกุล.....
ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

== C740829 : MAJOR TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

KEY WORD : ENGLISH LISTENING COMPREHENSION ABILITY / INPUT / INTERACTION

WIRAT BOONMART : A COMPARISON OF ENGLISH LISTENING COMPREHENSION ABILITY OF MATHAYOM SUKSA THREE STUDENTS HAVING DIFFERENT INPUTS AND INTERACTIONS. THESIS ADVISOR : ASSO. PROF. SUMITRA ANGWATANAKUL, Ph.d., 176 pp. ISBN 974-636-020-5

The purpose of this research was to compare English listening comprehension ability of mathayom sukka three students among those having unmodified input without interacting with the speaker, those having unmodified input with opportunities to interact with the speaker, and those having premodified input without interacting with the speaker. The samples in the research were 147 mathayom sukka three students in Ratanakosinsomphod Bangkokunthian School in Bangkok Metropolis in the academic year 1996, which were purposively sampled. Two instruments, the English listening ability test and the English listening comprehension ability test, were used in the research. The two tests were approved content validity and appropriateness of the language use by five specialists and tried out twice. The reliability of the tests were .85 and .91 respectively. The data obtained were statistically analyzed by means of arithmetic mean, standard deviation, one-way analysis of variance, and pairwise comparisons by Sheffe's test.

The results revealed that :

1. The students who had unmodified input with opportunities to interact with the speaker gained higher English listening comprehension ability scores than those who had unmodified input without interacting with the speaker, and those who had premodified input without interacting with the speaker at the .01 level of significance.
2. The students who had premodified input without interacting with the speaker gained higher English listening comprehension ability scores than those who had unmodified input without interacting with the speaker at the .01 level of significance.

ภาควิชา.....พัฒนศึกษา.....

สาขาวิชา.....การสอนภาษาอังกฤษ.....

ปีการศึกษา..... 2539.....

ลายมือชื่อนิสิต..... วิรัตน์ มณฑาทย์.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา..... สมิตรา อังวัตานกุล.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยความสามารถอย่างยิ่งจาก รองศาสตราจารย์ ดร. สมิตรา อังวัฒนกุล อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำ คำปรึกษา ข้อคิดเห็นต่าง ๆ ของการวิจัยและตรวจแก้ไขด้วยความเอาใจใส่อย่างดียิ่งมาโดยตลอด ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความเมตตาของอาจารย์เป็นอย่างยิ่ง และขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ขอกราบขอบพระคุณรองศาสตราจารย์สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ รองศาสตราจารย์พร้อมพรรณ อุดมสิน และ อาจารย์สุจิตรา สวัสดิวงษ์ คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำและแก้ไขวิทยานิพนธ์จนสำเร็จลุล่วงด้วยดี

ขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่กรุณาตรวจแก้ไขเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย และให้ข้อเสนอแนะที่มีค่าอย่างยิ่ง

ขอขอบคุณ อาจารย์หมวดภาษาอังกฤษและนักเรียนในโรงเรียนต่าง ๆ ที่ให้ความอนุเคราะห์และความร่วมมือในการทดลองใช้เครื่องมือ นอกจากนี้ขอขอบคุณเจ้าหน้าที่และบรรณารักษ์ในห้องสมุดของสถาบันต่าง ๆ ที่ให้ความกรุณาช่วยเหลือเป็นอย่างดีในการค้นคว้าเอกสารเพื่อศึกษาประกอบการทำวิจัย และขอขอบคุณบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยที่ได้ให้ทุนอุดหนุนบางส่วนในการวิจัยครั้งนี้

ขอขอบคุณคณาจารย์ และนักเรียนที่เป็นตัวอย่างประชากรในโรงเรียนรัตนโกสินทร์สมโภช บางขุนเทียน ที่ให้ความร่วมมือและความช่วยเหลือในการทำวิจัยเป็นอย่างดี

ท้ายสุดนี้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณแม่ ญาติพี่น้อง และเพื่อน ๆ ร่วมสถาบัน ที่ให้กำลังใจและสนับสนุนผู้วิจัยในทุก ๆ ด้านด้วยดีตลอดมา จนงานวิจัยฉบับนี้บรรลุผลสำเร็จด้วยดี

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิรัตน์ บุญมาตย์

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ญ
สารบัญแผนภูมิ.....	ฎ
บทที่	
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	9
สมมติฐานในการวิจัย.....	9
ขอบเขตของการวิจัย.....	10
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย.....	10
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย.....	12
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	13
ความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ.....	14
ความหมายของการฟัง.....	14
ความสำคัญของการฟัง.....	15
กระบวนการของการฟังเพื่อความเข้าใจ.....	19
ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ.....	23
ปัจจัยที่มีผลต่อความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ.....	28
ตัวป้อนภาษากับความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ.....	42
ความหมายของตัวป้อนภาษา.....	42
ความสำคัญและลักษณะของตัวป้อนภาษา.....	43
ตัวป้อนที่ไม่มีการปรับภาษา.....	46

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
ตัวบ่อนที่มีการปรับภาษา.....	48
ผลของตัวบ่อนภาษาที่มีต่อความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ.....	57
การมีปฏิสัมพันธ์ในการสื่อสารกับความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ.....	60
ความหมายของการมีปฏิสัมพันธ์ในการสื่อสาร.....	60
ลักษณะของการมีปฏิสัมพันธ์ในการสื่อสาร.....	61
การมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างเจ้าของภาษากับผู้ที่ไม่ใช่เจ้าของภาษา.....	64
การมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างครูกับนักเรียน.....	67
การมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างนักเรียน.....	72
ผลของการมีปฏิสัมพันธ์ในการสื่อสารที่มีต่อความสามารถในการฟัง ภาษาอังกฤษ.....	75
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	78
งานวิจัยในประเทศ.....	78
งานวิจัยต่างประเทศ.....	89
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	100
การศึกษาค้นคว้า.....	100
การสุ่มตัวอย่างประชากร.....	101
การสร้างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	102
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	122
การวิเคราะห์ข้อมูล และสถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	123
4 ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	127
5 สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ.....	131
สรุปผลการวิจัย.....	133
อภิปรายผล.....	133
ข้อเสนอแนะ.....	136

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
รายการอ้างอิง.....	138
ภาคผนวก.....	151
ภาคผนวก ก รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ.....	152
ภาคผนวก ข ตัวอย่างจดหมายขอความร่วมมือในการวิจัย.....	155
ภาคผนวก ค จุดประสงค์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษทักษะการฟัง และ การสำรวจรายชื่อ หนังสือที่ใช้ในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 กรุงเทพมหานคร.....	158
ภาคผนวก ง ตัวอย่างเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย.....	162
ภาคผนวก จ ตัวอย่างการคำนวณสถิติต่าง ๆ.....	171
ประวัติผู้เขียน.....	176



สถาบันวิจัยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญตาราง

ตารางที่		หน้า
1	ลักษณะและตัวอย่างการปรับภาษาตามแนวคิดของรอด เอลลิส.....	52
2	การเปรียบเทียบการปรับภาษาแบบการทำประโยคให้ง่ายกับ แบบการเสริมขยายข้อความ.....	55
3	ลักษณะการฟังของนักเรียนที่เป็นตัวอย่างประชากร.....	102
4	ลักษณะของเรื่องที่ฟังและจุดประสงค์ในการฟัง ที่ปรากฏในหนังสือเรียน ภาษาอังกฤษหลัก ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3.....	103
5	ลักษณะของสิ่งที่ฟัง และจุดประสงค์ของการฟัง.....	105
6	รายละเอียดของเนื้อหาและจำนวนข้อที่ใช้ในแบบทดสอบความสามารถในการฟัง ภาษาอังกฤษ.....	110
7	ลักษณะของเรื่องภาษาอังกฤษที่นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 สนใจฟัง.....	113
8	ขนาดความยาวและจำนวนคำศัพท์ที่นักเรียนไม่รู้ความหมายในเรื่องที่ใช้ ในการทดสอบ.....	114
9	รายละเอียดของข้อสอบในแบบทดสอบความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจ ภาษาอังกฤษ.....	116
10	ผลการวิเคราะห์ค่ามัธยเลขคณิตและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานของคะแนน ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษ จำแนกตามกลุ่มที่มี ตัวป้อนและปฏิสัมพันธ์ต่างกัน.....	128
11	ผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนเพื่อเปรียบเทียบมัธยเลขคณิตของคะแนน ความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียน ทั้ง 3 กลุ่ม.....	129
12	ผลการเปรียบเทียบรายคู่ของค่ามัธยเลขคณิตของคะแนนความสามารถ ในการฟังเพื่อความเข้าใจภาษาอังกฤษของนักเรียนที่มีตัวป้อน และปฏิสัมพันธ์ต่างกัน 3 กลุ่ม โดยวิธีของเซฟเฟ.....	130
13	ผลการทดสอบความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษา ปีที่ 3 โรงเรียนรัตนโกสินทร์สมโภชบางขุนเทียน.....	172
14	ผลการวิเคราะห์ความแปรปรวนเพื่อเปรียบเทียบมัธยเลขคณิตของคะแนน ความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนทั้ง 3 กลุ่ม.....	173

สารบัญแผนภูมิ

แผนภูมิที่		หน้า
1	กระบวนการล้างสบู่นและบนสู่ล้างของมาร์ค เฮลเกเซน และ สตีเวน . บราวน์.....	22
2	ทักษะย่อยที่มีผลต่อความสามารถในการฟังเพื่อความเข้าใจ ภาษาอังกฤษ ของไมเคิล รอสท์.....	25
3	รูปแบบการสื่อสารของ เอช ดักลาส บราวน์.....	45
4	ความสัมพันธ์ระหว่างการวางแผนการสอนกับผลที่เกิดขึ้น ตามแนวคิด ของดิก ฮอลไรท์ และ แคทลีน เอ็ม ไบเลย์.....	70
5	สมมติฐานการมีปฏิสัมพันธ์ของไมเคิล ลอง.....	77



สถาบันวิทยบริการ
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย